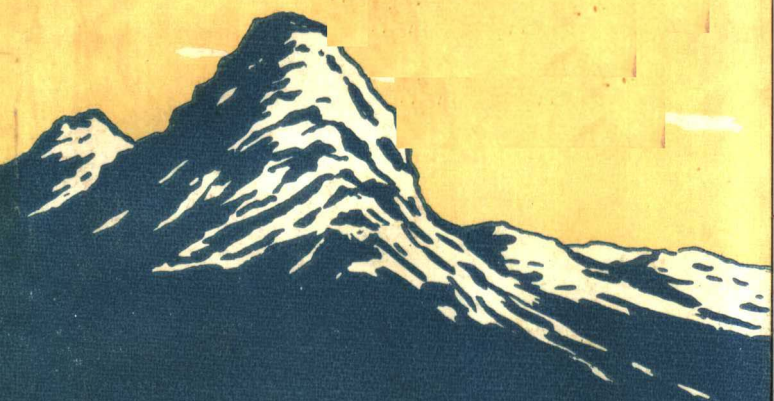




# 揸水姑娘

王 余 著

中国青年出版社



# 背水姑娘

王 惠 著

中国少年儿童出版社

渭水姑娘

王余著

\*

中国青年出版社出版

(北京东四12条老君堂11号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第030

中国青年出版社印刷厂印刷

新华书店总经售

\*

890×1092 1/48 1 1/6 印张 14,000

1957年5月北京第1版 1957年5月北京第1

印数 1—9,000

统一书号: 10009·236

定价(7)一角四分

811  
W23

# 揸水姑娘

王 余 著



中国青年出版社

1957年·北京

## 內 容 提 要

这是一本反映藏族人民生活 and 康藏高原建設的詩集，收集了作者在1953年至1956年間所写詩歌十三首。这些詩，不但充分表达了藏族人民热爱祖国、热爱劳动、热爱共产党和毛主席的丰富感情，而且富有藏族歌謠的富丽色彩和清新风格。

## 目 次

|                  |    |
|------------------|----|
| 丰收·····          | 5  |
| 雪山颂·····         | 14 |
| 桥·····           | 24 |
| 揩水姑娘·····        | 27 |
| 早晨·····          | 39 |
| 当我第一次看见了你——····· | 32 |
| 在新路海湖畔·····      | 34 |
| 车过雀儿山·····       | 37 |
| 道班房的灯光·····      | 40 |
| 呵，黑煤·····        | 43 |

|            |    |
|------------|----|
| 边地的獵人..... | 46 |
| 尼瑪的歌.....  | 49 |
| 我的小屋.....  | 49 |
| 我的太阳.....  | 51 |
| 我 的 心..... | 52 |
| 笑声.....    | 54 |



## 丰 收

### 一 引 子

草原上藍天高高的哩，  
四面的雪山白白的哩，  
青青的草地寬寬的哩，  
丰收的青稞黃黃的哩。

远远的星星閃閃的哩，  
姑娘的裝扮亮亮的哩，  
十五的月亮圓圓的哩，  
丰收的青稞香香的哩。



## 二 相 見

我們相見時，  
唱相見的歌。  
丰收的好年歲，  
賽過美麗的孔雀<sup>①</sup>。

我們相見時，  
唱相見的歌。  
晚風吹過架上的青稞，  
象檀香樹一樣芬芳；  
我們團聚在一起，  
象金樹葉一樣發光。

我們相見時，  
唱相見的歌。  
月亮象泉水一樣明亮，

① 藏族人民非常喜愛孔雀，以它象征幸福。鍋庄和弦子的歌舞中，都有為人民祝福的“孔雀吸水”的舞蹈。

照耀着一堆篝火；  
我們在火光的四方，  
來跳慶丰收的鍋庄<sup>⊖</sup>。

相見慶丰收，  
唱丰收的歌。  
我們割青稞，  
象太陽一樣紅火；  
我們捆的青稞，  
象黃雀歇在田坡。

相見慶丰收，  
唱丰收的歌。  
我們丟青稞，  
象小鷹在藍天上飛舞；  
我們打青稞，  
象高原上的閃電滑過。

---

⊖ 鍋庄又名歌裝，藏語原名為查那，意即村上的歌舞。這種歌舞，普遍流行在藏族地區。

相見庆丰收，  
唱丰收的歌。  
我們堆的青稞，  
象层层的大山脈；  
我們揚着青稞，  
象牦牛欢喜得在碰角。

我們丰收的情景，  
象金山連着金山；  
我們快乐的生活，  
象阳雀在歌唱春天。

### 三 夸 耀

在丰收的日子里，  
姑娘們滿面笑容，  
好比朵朵葵花向太阳。  
在姑娘的头頂上，  
用海里的珊瑚裝扮着，

象歇着一只多彩的孔雀。

在姑娘的身上，  
穿着一件綉花的衣裳，  
彩帶<sup>⊖</sup>上傳出青春的鈴响。

姑娘的歌声，  
象吹金哨<sup>⊕</sup>一样。  
这是我們可爱的家乡——

可爱的家乡，  
把姑娘打扮得更漂亮；  
丰收的地方，  
姑娘的歌声动听又悠揚；  
我們美好的生活，  
象孔雀一样在飞翔。

---

⊖ 藏族姑娘的彩帶上裝飾有各种样式的銀花。

⊕ 金哨<sup>⊕</sup>是一种銅乐器。

在丰收的日子里，  
青年們滿面紅光，  
好比早晨藍天上的太陽。  
在青年的頭頂上，  
戴着金色花邊的高帽，  
挽着用紅繩串上的珠寶。

在青年的身上，  
穿着一件鮮艷的楚巴<sup>⊖</sup>，  
彩帶上的腰刀<sup>⊕</sup>閃耀着光芒。

青年的勞動，  
象金弓射玉箭一樣<sup>⊕</sup>。  
這是我們可愛的家鄉——

---

⊖ 楚巴是藏族男人穿的服裝，背後下面打成折，似孔雀尾巴。

⊕ 腰刀是白銅鑄成，藏族男人的裝飾，也可以在做活時應用。

⊕ 夸耀勞動的習慣用語。鍋庄里面有專門表現這樣的舞蹈，名字叫“思凡規一”。

可爱的家乡，  
把青年打扮得更健壯；  
丰收的地方，  
青年的劳动紅火又欢暢；  
我們美好的生活，  
象孔雀一样在飞翔。

#### 四 頌 歌

美丽的孔雀从四方飞来了，  
飞翔在我們丰收的地方，  
展开羽毛比彩霞还漂亮，  
照着丰收的雨水閃閃发光。

毛主席帶來了好主張，  
比雪山的泉水还要明亮；  
毛主席帶來了丰收的雨水，  
草原上是一片禾苗茁壯。

青稞架上盛裝着金黃衣裳，  
老年人在贊美自己的家乡，  
草地上的野花編成了美妙圖樣，  
丰收的年成笑在我們心上。

孔雀在海子<sup>①</sup>上面飛翔，  
布谷鳥在海子的四方盡情歌唱，  
姑娘們來到海子的岸旁，  
丰收雨水的光亮照在我們身上。

雪山上出現了金黃色的太陽，  
毛主席給我們帶來了希望，  
希望和光亮在一起，  
結成了我們青春的力量。

我們的眼睛見到了光亮，  
雪山中打開了通話的明窗，

---

① 草地上較大的堰塘，藏族人民稱為海子。

我們的心向着北京，  
我們在建設新的村庄。

雪山上的獅子站起來了，  
我們世世代代的希望實現了，  
獅子跟着麒麟走，  
美麗的孔雀朝鳳凰。

1953年6月21日初稿于云南中甸縣阿諾古村。

同年8月27日修改于西康巴塘縣中扎村。

附記：“丰收”，是我根據藏族人民的鍋庄改編的  
一個歌舞腳本，這是我為這個舞寫的歌詞  
部份。





## 雪山頌

——記一個藏族郵遞員

### 一

祖先過去沒有聽過這首歌，  
熱巴過去沒有唱過這首歌<sup>①</sup>；  
再好的歌沒有這首歌動聽，  
最會唱歌的熱巴也說它動人。

人說山峰上面有奇異的紅花<sup>②</sup>，

---

① 熱巴，即藏族民間藝人。他們曾唱過一些贊美雪山的歌。